

Biuro Koronne i Prokuratura Generalna

Nasze Zobowiązania wobec Ofiar Przestępstw i Świadków Oskarżenia

Ulotka informacyjna



Crown Office and Procurator Fiscal Service
www.copfs.gov.uk



Wstęp - nasze zobowiązania

Biuro Koronne i Prokuratura Generalna (The Crown Office and Procurator Fiscal Service - COPFS) zajmują się wnoszeniem spraw kryminalnych do sądu oraz prowadzą dochodzenia w przypadku nagłych zgonów na terenie Szkocji.

Zdajemy sobie sprawę z wpływu jaki popełnione przestępstwo ma na osoby, które padły jego ofiarą, świadków i ich rodziny. Chcemy pomóc Państwu w czasie trwania postępowania sądowego.

Spróbujemy odpowiedzieć na wszystkie Państwa pytania. Będziemy Państwa przez cały czas traktować z szacunkiem i profesjonalnie.

Wiemy, że w Szkocji mieszkają ludzie pochodzący z różnych środowisk, którzy mają bardzo zróżnicowane potrzeby. Naszym celem jest świadczenie usług, które biorą to pod uwagę oraz traktują wszystkich z szacunkiem.

Niniejsza ulotka ma na celu opisanie naszych zobowiązań wobec ofiar przestępstw lub świadków oskarżenia. Dodatkowe informacje można znaleźć w broszurze "Nasze zobowiązania wobec ofiar przestępstw i świadków oskarżenia - broszura informacyjna".

Jeżeli chcieliby Państwo otrzymać egzemplarz tej broszury, lub przekazać nam swoje opinie na temat tego, czego Państwo doświadczyli, proszę skontaktować się z nami w jeden z następujących sposobów:

- **Biuro Oskarżyciela Publicznego:** w recepcji lub przez członka personelu
- **Biblioteka Biura Koronnego:** 0131 226 2626
- **Punkt informacyjny:** 0844 561 3000 (z telefonu stacjonarnego) lub 01389 739557 (z komórki)
- **Tekstofon:** proszę wybrać 18001 przed wybranym numerem telefonu
- **Fax:** Biblioteka Biura Koronnego 0844 561 4074
- **Strona internetowa:** www.copfs.gov.uk

Nasze zobowiązania

Zobowiązujemy się do:

1. Traktowania Państwa z szacunkiem i świadczenia profesjonalnych usług, przez cały czas.
2. Jasnej i skutecznej komunikacji.
3. Przekazywania informacji, których Państwo potrzebują wtedy, gdy ich Państwo potrzebują.
4. Rozpatrzenia Państwa sprawy tak szybko jak będzie to możliwe.
5. Wezwania Państwa do sądu do złożenia zeznań tylko, gdy jest to niezbędne.
6. Upewnienia się, że mogą się Państwo z nami porozumieć, jeśli angielski nie jest Państwa językiem ojczystym.
7. Wzięcia pod uwagę tego, że potrzebują Państwo dodatkowego wsparcia.
8. Przekazania sędziemu informacji na temat tego, jak wpłynęło na Państwa popełnione przestępstwo.
9. Poinformowania Państwa o tym, jak można wystąpić o zwrot kosztów i rozpatrzenia tego podania jak najszybciej.
10. Współpracy z innymi organizacjami, tak aby otrzymali Państwo wszystkie potrzebne usługi.

Proszę się skontaktować z Biurem Prokuratury, jeśli chcieliby Państwo otrzymać niniejszą ulotkę w innym języku lub formacie np. alfabetem Braille'a, na taśmie lub dużą czcionką.

إذا أردت أن تحصل على هذه النشرة بلغة أخرى يرجى الإتصال على مكتب الادعاء العام.

如果你需要本文件的其他語言請聯絡檢察官辦事處

اگر تمایل دارید که این مدرک به زبان دیگری در اختیار شما قرار گیرد ، لطفا با دفتر دادستانی تماس بگیرید.

Veillez contacter le bureau du procureur général si vous désirez recevoir ce document dans une autre langue.

Cuiribh fios gu oifis Neach-casaid a' Chrùin nam bu mhath libh an sgrìobhainn-sa ann an cànan eile.

نه گهر نه م به لگه نامه بهت به زمانی تر دهوت نکایه به یوه ندی به نؤفیسى داواکاری گشتى به وه بکه.

如果你希望获取该文档的其它语言版本，请联系地方檢察官办公室（Procurator Fiscal's office）。

Proszę się skontaktować z Biurem Prokuratury jeżeli chcesz otrzymać broszurę w innym języku.

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Если вы желаете получить данный документ на другом языке, пожалуйста, обращайтесь в прокуратуру.

اگر آپ یہ دستاویز کسی دوسری زبان میں حاصل کرنا چاہتے ہوں تو براہ مہربانی پروکیوریٹر فسکل کے دفتر سے رابطہ کریں۔

Biuro Koronne i Prokuratura Generalna
listopad 2010

© Crown Copyright 2010